

32003R1157

1.7.2003

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 162/19

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1157/2003 AL COMISIEI
din 30 iunie 2003**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2535/2001 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului
Consiliului (CE) nr. 1255/1999 privind regimul importurilor de lapte și produse lactate și deschiderea unor
contingente tarifare și de derogare de la respectivul regulament**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței în sectorul laptelui și al produselor lactate ⁽¹⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 806/2003 ⁽²⁾, în special articolul 29 alineatul (1),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 al Comisiei ⁽³⁾, modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 787/2003 ⁽⁴⁾, stabilește, *inter alia*, normele de aplicare la lapte și produse lactate a regimurilor de import prevăzute în acordurile europene dintre Comunitate și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și anumite țări central și est europene, pe de altă parte. Pentru a pune în aplicare concesiile prevăzute de Decizia 2003/286/CE a Consiliului din 8 aprilie 2003 privind încheierea unui protocol de reglementare a aspectelor comerciale din Acordul european privind instituirea unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Bulgară, pe de altă parte ⁽⁵⁾, noile contingente tarifare de import trebuie deschise și anumite contingente existente trebuie mărite.

(2) Decizia 2003/285/CE ⁽⁶⁾ a Consiliului, care a aprobat protocolul de reglementare a aspectelor comerciale din Acordul european privind instituirea unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Ungară, pe de altă parte, pentru a lua în considerare rezultatele negocierilor dintre părți privind noile concesi agricole reciproce, a abrogat Regulamentul (CE) nr. 1408/2002 al Consiliului ⁽⁷⁾. Trimiterile la regulamentul menționat din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 ar trebui, prin urmare, înlocuite.

(3) Decizia 2003/465/CE a Consiliului din 16 iunie 2003 cu privire la încheierea acordului sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Regatul Norvegiei cu privire la anumite produse agricole ⁽⁸⁾ prevede, *inter alia*, modificări ale contingentului pentru importurile de brânză în Comunitate. Acordul se referă, de asemenea, la înlocuirea metodei de gestionare a acestor contingente, bazate în prezent pe emiterea de certificate IMA 1 conform capitolului III titlul 2 din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, prin gestionarea lor numai pe baza unui certificat de import conform capitolului I titlul 2 din regulamentul menționat.

(4) Detaliile cu privire la organul emitent pentru Canada, stabilite în anexa XII la Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 trebuie actualizate.

(5) Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 trebuie modificat în consecință.

(6) Articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 stabilește că solicitările de certificat se pot depune numai în primele zece zile ale fiecărei perioade de șase luni. Pentru a permite punerea în aplicare a prezentului regulament în mod corect și pentru a asigura ca toți importatorii în cauză dispun de zece zile pentru a depune solicitările pentru a doua jumătate a anului 2003, trebuie să se introducă dispoziții de derogare de la articolul menționat.

(7) Articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 stabilește că solicitanții de certificat de import trebuie să fie aprobați în prealabil de către autoritatea competentă a statelor membre în care sunt stabiliți. Trebuie să se introducă dispoziții de derogare de la articolul menționat și de la articolul 11 în cazul importatorilor care doresc, pentru perioada 1 iulie 2003-31 decembrie 2003, să aibă acces la contingentele prevăzute în Acordul cu Norvegia.

⁽¹⁾ JO 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ JO L 122, 16.5.2003, p. 1.

⁽³⁾ JO L 341, 22.12.2001, p. 29.

⁽⁴⁾ JO L 115, 9.5.2003, p. 18.

⁽⁵⁾ JO L 102, 24.4.2003, p. 60.

⁽⁶⁾ JO L 102, 24.4.2003, p. 32.

⁽⁷⁾ JO L 205, 2.8.2002, p. 9.

⁽⁸⁾ Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a laptelui și produselor lactate,

⁽⁸⁾ JO L 156, 25.6.2003, p. 48.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 2535/2001 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 5 se modifică după cum urmează:

(a) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) contingentele prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 2475/2000 (*), (CE) nr. 1151/2002 (**), (CE) nr. 1361/2002 (***), (CE) nr. 1362/2002 (****) ale Consiliului și în Deciziile 2003/18/CE (*****), 2003/263/CE (*****), 2003/285/CE (*****), 2003/286/CE (*****), 2003/298/CE (*****), și 2003/299/CE (*****), ale Consiliului;

(*) JO L 286, 11.11.2000, p. 15.

(**) JO L 170, 29.6.2002, p. 15.

(***) JO L 198, 27.7.2002, p. 1.

(****) JO L 198, 27.7.2002, p. 13.

(*****) JO L 8, 14.1.2003, p. 18.

(*****) JO L 97, 15.4.2003, p. 53.

(*****) JO L 102, 24.4.2003, p. 32.

(*****) JO L 102, 24.4.2003, p. 60.

(*****) JO L 107, 30.4.2003, p. 12.

(*****) JO L 107, 30.4.2003, p. 36.”

(b) se adaugă litera (h) după cum urmează:

„(h) contingentele prevăzute de Decizia 2003/465/CE a Consiliului (*).

(*) JO L 156, 25.6.2003, p. 48.”

2. Articolul 13 alineatul (2) al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Totuși, în cazul contingentelor menționate la articolul 5 literele (c), (d), (e), (g) și (h), solicitările de certificat se referă la cel puțin 10 tone și cel mult la cantitatea stabilită pentru fiecare perioadă în conformitate cu articolul 6.”

3. Articolul 19 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(a) prima parte a tezei se înlocuiește cu următorul text: „Rata redusă a taxei se aplică numai la prezentarea declarației de punere în liberă circulație însoțită de certificatul de import și, în cazul importurilor menționate în continuare, respectiv a dovezii de origine emise conform următoarelor instrumente:”

(b) se adaugă litera (h) după cum urmează:

„(h) normele prevăzute la punctul 10 din Acordul cu Norvegia.”

4. Articolul 24 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) litera (b) se elimină;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Anexa III la prezentul regulament stabilește taxele de aplicat și, în cazul importurilor menționate în alineatul (1) litera (a), cantitățile maxime care urmează să se importe în fiecare an și anul de import.”

5. Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) în partea I.B, punctul 6 se înlocuiește cu textul din anexa I la prezentul regulament;

(b) textul din anexa II la prezentul regulament se adaugă ca partea H.

6. În anexa III, partea B se elimină.

7. În anexa XI, G și H se elimină.

8. Anexa XII se modifică după cum urmează:

(a) detaliile cu privire la locul aferent din Canada se înlocuiesc cu următorul text:

„Building 55, NCC Driveway
Central Experimental Farm
960 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0Z2
Téléphone: 1 (613) 792-2000
Fax: 1 (613) 792-2009;”

(b) detaliile cu privire la locul aferent din Norvegia se elimină.

Articolul 2

(1) Prin derogare de la articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, în cazul contingentelor deschise la 1 iulie 2003 menționate în anexa I partea B punctul 6 și în anexa I partea H, solicitările de certificat de import se prezintă în termen de zece zile de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(2) Prin derogare de la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, aprobarea prevăzută nu se cere pentru perioada 1 iulie-31 decembrie 2003 în cazul contingentelor deschise la 1 iulie 2003 menționate în anexa I partea H la prezentul regulament.

(3) Pentru perioada menționată la alineatul (2), prin derogare de la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, solicitările de certificat pentru contingentele menționate la alineatul (2) menționat se depun în statul membru în care sunt stabiliți solicitanții.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 iulie 2003.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iunie 2003.

Pentru Comisie
Franz FISCHLER
Membru al Comisiei

ANEXA I

„6. Produse originare din Bulgaria

Contingent nr.	Cod NC	Descriere (1)	Taxă aplicabilă (% din MFN)	Cantități anuale (tone) 1.7.2002-30.6.2003	Cantități anuale (tone) 1.7.2003-30.6.2004	Cantități deschise la 1.7.2003	Cantități deschise la 1.1.2004	Creștere anuală de la 1.7.2004
09.4675	0403 10 11		scutire	250	500	500	250	0
	0403 10 13							
	0403 10 19							
	0403 10 31							
	0403 10 33							
0403 10 39								
09.4660	0406		scutire	6 100	6 400	3 200	3 200	300"

ANEXA II

„I.H

CONTINGENTE TARIFARE CONFORM ANEXEI I LA ACORDUL CU REGATUL NORVEGIEI

Contingent nr.	Cod NC	Descriere ⁽¹⁾	Taxă vamală	Contingent de la 1 iulie la 30 iunie cantități în tone de la 1.7.2003	
				anual	semestrial
09.4781	ex 0406 90 23	Edam norvegiană	} scutire	3 467	1 733,5
	0406 90 39	Jarlsberg			
	ex 0406 90 78	Gouda norvegiană			
	0406 90 86	Alte brânzeturi			
	0406 90 87 0406 90 88				
09.4782	0406 10	Brânzeturi proaspete	scutire	533	266,5

⁽¹⁾ Fără a aduce atingere regulilor de interpretare a nomenclurii combinate, exprimarea descrierii produselor trebuie să fie considerată ca având doar o valoare indicativă, aplicabilitatea schemei preferențiale fiind determinată, în sensurile prezentei anexe, de reglementarea codurilor NC.”